

**DER DEUTSCHEN GESELLSCHAFT DER
WISSENSCHAFTEN UND KÜNSTE FÜR DIE
TSCHECHOSLOWAKISCHE REPUBLIK
GEWIDMET VOM BEARBEITER**

FANTASIE

NACH DREI SÄTZEN AUS DEM ORATORIUM

„CHRISTUS“

A) HIRTENSANG AN DER Krippe ◊ B) MEINE SEELE IST BETRÜBT BIS ZUM TODE
C) AUFERSTANDEN AM DRITTEN TAGE

von

FRANZ LISZT

FÜR PIANOFORTE ZU ZWEI HÄNDEN

von

AUGUST STRADAL

EDITION STRACHE N° 39

FANTASIE.

Hirtengesang an der Krippe.

August Stradal.

Allegretto pastorale.

Klavier.

p dolce

pp

m.d.

p

pp

rit.

pp

m.d.

rit.

a tempo

dolce

Musical score for two voices. The top voice (treble clef) has a dynamic of *p*. The bottom voice (bass clef) has a dynamic of *p*. Fingerings are indicated above the notes: 3 1, 4 2, 5 3, 4 3, 3 1. Articulation marks (* and *ped.*) are placed under the notes. Measure 1 ends with a fermata over the last note. Measure 2 begins with a fermata over the first note.

simile staccato

Continuation of the musical score. The dynamic remains *p*. The bottom voice has fingerings 3 1 and 3 2. Articulation marks (* and *ped.*) are present. Measure 3 ends with a fermata over the last note. Measure 4 begins with a fermata over the first note.

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

Continuation of the musical score. The dynamic remains *p*. The bottom voice has fingerings 3 1 and 3 2. Articulation marks (* and *ped.*) are present. Measure 5 ends with a fermata over the last note. Measure 6 begins with a fermata over the first note.

ped. * *ped.* * *ped.* **ped.* * *ped.* * *ped.* *

Continuation of the musical score. The dynamic remains *p*. The bottom voice has fingerings 3 1 and 3 2. Articulation marks (* and *ped.*) are present. Measure 7 ends with a fermata over the last note. Measure 8 begins with a fermata over the first note.

ped. * *ped.* * *ped.* *

Continuation of the musical score. The dynamic remains *p*. The bottom voice has fingerings 3 1 and 3 2. Articulation marks (* and *ped.*) are present. Measure 9 ends with a fermata over the last note. Measure 10 begins with a fermata over the first note.

di

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

minuendo

mf *visvegliato*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

1.

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

2.

p

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

un poco

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

a tempo

rallent.

cresc.

vibrato

un poco f

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

sempre legato

dolce p

p

Edition Slatkice No. 20

The image shows a page of sheet music for piano, page 8. The music is arranged in four staves. The top staff uses a treble clef and has a dynamic marking of *p un poco e espressivo*. The second staff also uses a treble clef and includes the instruction "più dolce". The third staff uses a bass clef. The fourth staff uses a treble clef and contains a "Cadenza" section with a dynamic of *p m.g.*. The music features various note heads, stems, and rests, with some notes having numerical or letter-like markings above them. Articulation marks like dots and dashes are scattered throughout. The page is filled with musical symbols and text, providing a detailed score for the performer.

8

Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. *

sempre p

Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. *

Ted. * Ted. *

Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * $\frac{5}{4}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{5}{4}$ Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. *

Ted. * $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{4}$ * Ted. * $\frac{4}{4}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{5}{4}$ * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. *

Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. *

f

Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. * Ted. *

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

f *poco rit.* *dim.*

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

pesante

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

2d. *

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

p dolce

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

2d. *

harmonioso

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

2d. *

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

2d. *

2d. * 2d. *

6

Religioso.

Religioso.

p sostenuto

Musical score for piano, page 10, measures 11-12. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes between measures. Measure 11 starts with a half note in G major, followed by a quarter note in F# major, a half note in E major, and a quarter note in D major. Measure 12 starts with a half note in C major, followed by a quarter note in B major, a half note in A major, and a quarter note in G major. The score includes dynamic markings like 'più crescendo' and 'dim.'.

A musical score page featuring a piano piece. The top staff is in treble clef, B-flat major, and common time. The bottom staff is in bass clef, E-flat major, and common time. The score includes dynamic markings like *p*, *Dev.*, and ***. The page is numbered 12 at the bottom right. The word "Cadenza" is written above the first measure of the treble staff.

L'istesso tempo.

A musical score for piano, showing four staves of music. The first two staves are in common time (indicated by 'C') and the last two are in 12/8 time (indicated by '12/8'). The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (B). Measure 11 starts with a dynamic 'p' and the instruction 'pastorale'. Measures 12 and 13 start with a dynamic 'dolce e legato'. Measures 14 and 15 continue in 12/8 time. The score includes various note values (eighth and sixteenth notes), rests, and dynamic markings like 'p' and 'f'. Pedal instructions 'Ped.*' are placed below the bass staff at the beginning of each measure.

Musical score for piano, page 10, measures 8-12. The score consists of two staves. The top staff starts with a fermata over a note, followed by a dynamic **p**, and then a series of eighth-note patterns. The bottom staff continues the eighth-note pattern from the previous measure. Measure 8 ends with a fermata over a note. Measure 9 begins with a dynamic **p**. Measure 10 starts with a dynamic **p**. Measure 11 starts with a dynamic **p**. Measure 12 starts with a dynamic **p**. Measure 13 starts with a dynamic **p**.

12

8

p

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

8 tr.

p

un poco marcato

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

8

p

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

Cadenza

p

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

8

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

a tempo un poco animato

p

3

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

A page from a musical score for piano, page 14. The score consists of six staves of music. The top two staves are in G major and show eighth-note patterns with dynamic markings like 'p' and 'f'. The third staff is in G major with a dynamic of 'sempre f'. The fourth staff is in C major with a dynamic of 'p'. The fifth staff is in C major with a dynamic of 'p' and a tempo marking of '8'. The bottom two staves are in C major and show eighth-note patterns with dynamic markings like 'p' and 'f'. The music includes various performance instructions such as 'Re.', '*' (staccato), and 'il canto espressivo'.

sempre cre.

15

sempre cre.

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. *

un poco marcato

Ped. * Ped. *

A musical score for piano, page 8, featuring five staves of music. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The second staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The third staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The fourth staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The fifth staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The music consists of various note patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, such as "ff molto" at the end of the page. The page number "8" is located at the top center. There are also some handwritten markings, including "scendo" and "ff molto".

8
ten.

maestoso e sempre ff pomposo
m.d.

ten. f

ff

Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Musical score for piano, page 8, showing measures 8-15. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature is A major (three sharps). Measure 8: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 9: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 10: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 11: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 12: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 13: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 14: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords. Measure 15: Treble staff has eighth-note chords. Bass staff has eighth-note chords.

8

vibrato

ff

il basso pesante

piano

p dolce *harmonioso*

20

Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re.

pp

Re. Re. Re. Re. * Re. *

Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. *

p dolce espressivo quasi rallentando

Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. *

8

p dolce

Re. * Re. *

un poco più rallentando

dim.

Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. *

5 3

perdendosi

ped.*ped.* ped. * ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.*ped.

a tempo

rit. - *p*

ped. * ped. * ped. *

A musical score for piano, featuring five staves of music. The score includes dynamic markings such as *poco a poco perdendosi*, *dolcissimo un poco express.*, *pp harmonioso*, and *perdendosi*. Performance instructions like "Ped." and "*" are also present. The music is set in common time, with various key signatures (G major, A major, B major) indicated by sharps and flats.

Meine Seele ist betrübt bis zum Tode.
 Vater, wenn es möglich ist,
 lasse diesen Kelch an mir vorübergehen.
 Doch nicht gescheh' wie ich will,
 sondern wie du willst.

Lento assai.

Klavier.

mf dolente

sf *p*

rit. *gemendo* *p*

rit. *gemendo* *perdendo*

*Re. ** *Re. ** *Re. **

Re. *** *Re.* ***

Re. *** *Re.* ***

Re. *** *Re.* ***

molto accentato

pesante 8.
Ped. *

p dolente
Ped. *

mf dolente e lugubre
Ped. *

Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 11-12. The score consists of six systems of music. The top system shows woodwind entries with dynamics *dim.* and *p dolente*. The second system features bassoon entries with *sf* and *sw.* markings. The third system shows a transition with various dynamics and markings. The fourth system includes dynamic markings *mf*, *sw.*, and *sw.* sw.*. The fifth system is labeled *espressivo* and includes *sw.* and *sw.* sw.* markings. The bottom system concludes the page with woodwind entries.

A page from a musical score for piano, featuring six staves of music. The top two staves are in common time, G clef, and B-flat key signature. The third staff is in common time, F-sharp clef, and B-flat key signature. The fourth staff is in common time, G clef, and B-flat key signature. The fifth and sixth staves are in common time, bass clef, and B-flat key signature. The score includes dynamic markings such as 'appassionato' and 'f' (fortissimo), and performance instructions like 'Red.' (ritenue) and asterisks. Measure numbers 26 through 31 are indicated at the beginning of each staff.

A page from a musical score, page 28, featuring six staves of music for orchestra. The score includes parts for strings, woodwinds, and brass. The first staff shows a dynamic of ff and a tempo marking of 8. The second staff contains the instruction "tempestuoso". The third staff has markings "Re. * Re. * Re.". The fourth staff has markings "ff" and "Re. * Re. * Re.". The fifth staff has markings "ff" and "Re. * Re. * Re.". The sixth staff has markings "ff" and "Re. * Re. * Re.". The music consists of complex rhythmic patterns and harmonic progressions typical of late 19th-century symphonic writing.

30

Music score page 30, featuring six staves of musical notation for orchestra. The score includes parts for strings (Violin I, Violin II, Cello, Double Bass), woodwinds (Oboe, Clarinet, Bassoon), and brass (Trumpet, Trombone). The music consists of six measures. Measure 1: Violin I and II play eighth-note chords. Measure 2: Trombones play eighth-note chords. Measure 3: Oboe and Clarinet play eighth-note chords. Measure 4: Bassoon plays eighth-note chords. Measure 5: Trumpet plays eighth-note chords. Measure 6: Trombones play eighth-note chords. Performance instructions include 'Ped.' (pedal) and '*' (staccato). Dynamic markings include *p*, *pp*, and *f*. Measure 7: Trombones play eighth-note chords. Measure 8: Trombones play eighth-note chords. Measure 9: Trombones play eighth-note chords. Measure 10: Trombones play eighth-note chords. Measure 11: Trombones play eighth-note chords. Measure 12: Trombones play eighth-note chords. Measure 13: Trombones play eighth-note chords. Measure 14: Trombones play eighth-note chords. Measure 15: Trombones play eighth-note chords. Measure 16: Trombones play eighth-note chords. Measure 17: Trombones play eighth-note chords. Measure 18: Trombones play eighth-note chords. Measure 19: Trombones play eighth-note chords. Measure 20: Trombones play eighth-note chords. Measure 21: Trombones play eighth-note chords. Measure 22: Trombones play eighth-note chords. Measure 23: Trombones play eighth-note chords. Measure 24: Trombones play eighth-note chords. Measure 25: Trombones play eighth-note chords. Measure 26: Trombones play eighth-note chords. Measure 27: Trombones play eighth-note chords. Measure 28: Trombones play eighth-note chords. Measure 29: Trombones play eighth-note chords. Measure 30: Trombones play eighth-note chords.

Repet. * Repet. * Repet. * Repet. * Repet. *

p

Repet. * Repet. * Repet. * Repet. * Repet. *

molto legato

8.

8.

8.

8.

8.

8.

Repet. * Repet. * Repet. * Repet. *

rinf.

Repet. * Repet. * Repet. * Repet. *

dim.

p

Repet. * Repet. * Repet. * Repet. *

Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 11-16. The score consists of five systems of music. The top system features two staves: treble and bass. The bass staff includes dynamic markings like *rw.*, ** rw.*, and *rinforz.*. The second system also has two staves. The third system features two staves. The fourth system features two staves. The fifth system features two staves. The score is in 2/4 time and uses a key signature of four flats.

Musical score page 10, measures 11-16. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature changes frequently, indicated by various sharps and flats. Measure 11 starts with a dynamic *ff*. Measure 12 begins with *fff*, followed by *p*. Measure 13 starts with *p*. Measure 14 begins with *un poco f*. Measure 15 starts with *pp*, followed by *m.d.*, *mg*, and *pp*. Measure 16 starts with *p*.

Musical score for two staves, page 34.

Staff 1 (Treble Clef):

- Measure 1: Key signature changes from B-flat major to G major (one sharp). Dynamics: *p*, *m.d.*, *perdendosi*, *m.g.*, *pp*.
- Measure 2: Key signature changes back to B-flat major. Dynamics: *un poco mf*, *ped.*, ** ped.*, ** ped.*
- Measure 3: Key signature changes to A major (no sharps or flats). Dynamics: *m.d.*, *m.g.*, *pp*.
- Measure 4: Key signature changes back to B-flat major. Dynamics: *ped.*, ** ped.*, ** ped.*
- Measure 5: Key signature changes to G major (one sharp). Dynamics: *pp*.
- Measure 6: Key signature changes back to B-flat major. Dynamics: *ped.*, ** ped.*, *ped.*
- Measure 7: Key signature changes to A major (no sharps or flats). Dynamics: *pp*.
- Measure 8: Key signature changes back to B-flat major. Dynamics: *ped.*, ** ped.*, *ped.*
- Measure 9: Key signature changes to G major (one sharp). Dynamics: *ppp*.
- Measure 10: Key signature changes back to B-flat major. Dynamics: *ppp*.

Staff 2 (Bass Clef):

- Measure 1: Key signature changes from B-flat major to G major (one sharp).
- Measure 2: Key signature changes back to B-flat major.
- Measure 3: Key signature changes to A major (no sharps or flats).
- Measure 4: Key signature changes back to B-flat major.
- Measure 5: Key signature changes to G major (one sharp).
- Measure 6: Key signature changes back to B-flat major.
- Measure 7: Key signature changes to A major (no sharps or flats).
- Measure 8: Key signature changes back to B-flat major.
- Measure 9: Key signature changes to G major (one sharp).
- Measure 10: Key signature changes back to B-flat major.

Auferstanden am dritten Tage.
Christus sieget, Christus herrschet nun in alle Ewigkeit.
Halleluja, Lobsingend in der Höhe.

Allegro mosso.

Klavier.

Klavier.

A page of sheet music for piano, page 36. The music is arranged in six staves. The top two staves are treble clef, and the bottom four are bass clef. The key signature is A major (three sharps). The time signature changes frequently, indicated by 'V' above the staff. The first staff has a dynamic of 'f' at the end of the measure. The second staff has a dynamic of 'ff' at the end of the measure. The third staff has a dynamic of 'ff' at the end of the measure. The fourth staff has a dynamic of 'ff' at the end of the measure. The fifth staff has a dynamic of 'ff' at the end of the measure. The sixth staff has a dynamic of 'ff' at the end of the measure. The music consists of various note patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several 'Ped.' markings with asterisks (*), indicating pedal points. The music is divided into measures by vertical bar lines.

Musical score for piano, six staves long. The score consists of two systems of three staves each. The top system starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a bass clef. The middle system starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a bass clef. The bottom system starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a bass clef.

The score features six staves of music. The first five staves begin with a treble clef, a key signature of two sharps, and a bass clef. The sixth staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a bass clef. The music includes various performance markings such as 'Ped.' (pedal), asterisks (*), and dynamic signs (>). The tempo marking 'sempre f' is placed above the sixth staff. The score concludes with a final staff consisting of eighth-note patterns on the bass clef staff.

Sheet music for piano, page 38, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and consists of six measures per staff.

Staff 1: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: ***ff***. Measures show eighth-note patterns with slurs and grace notes.

Staff 2: Bass clef, key signature of two sharps. Measures show eighth-note patterns with slurs and grace notes.

Staff 3: Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: ***ten.***, ***ff***. Measures show eighth-note patterns with slurs and grace notes.

Staff 4: Bass clef, key signature of two sharps. Measures show eighth-note patterns with slurs and grace notes.

Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp. Measures show eighth-note patterns with slurs and grace notes.

Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp. Measures show eighth-note patterns with slurs and grace notes. Dynamics: ***ff***, ***p***. Measure 6 ends with a repeat sign and a double bar line, followed by a measure of rests.

A musical score for piano, consisting of six staves. The top two staves are in G major (two sharps), indicated by a treble clef and a key signature of two sharps. The bottom four staves are in B-flat major (one flat), indicated by a bass clef and a key signature of one flat. The score includes dynamic markings such as *f*, *ff*, and *fff*, and performance instructions like "il basso pesante". The notation features various note heads, stems, and bar lines, with some notes having numerical or letter-like markings below them, likely indicating fingerings or specific performance techniques.

40

Re. * Re. *

sempr ff

p

ff

(p)

Re. * Re. *

Re. * Re. *

Re. * Re. *

Re. * Re. *

Edition Strache No. 39.

fff

ff

*Andante espressivo assai.
dolce*

p

pp

c

*ritenuto
sotto voce*

42 Tempo I Allegro animato (Alla Breve)

The sheet music is divided into six systems, each consisting of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes frequently, indicated by sharp and flat symbols. Dynamics such as 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo) are used. Performance instructions like 'Re.' (ritenue), '*' (acciaccatura), and circled '8' (eighth note) are placed above specific notes. The basso continuo line is present in every system, providing harmonic support.

cre -

seen

do

molto mae-

stoso

f

simile

sempre ff

*Re. * Re. **

fff

*Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. **

3 p pp

*Re. * Re. * Re. * Re. * Re. **

** Re. * Re. * Re.*

cre - - - - scen - - - - do

** Re. * Re. Re. * Re. * Re. **

8

sempre *fff*

Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. *

8

Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. *

8

sempre *fff*

Re. * Re. * Re. * Re. * Re. * Re. *

8

fff 1 *ff* *fff*

Re. *

fff Finis.

* Re. * Re. * Re. *